

Poesie

Jorge Falcone, Buenos Aires, Argentina

LUKÁNIKOS ()*

“No tienes pedigree...
Pero tu gloria es superior
a la de todos los pura sangre del mundo”.

León Felipe/
Lukánikos,
Perro del Mundo,
te veo en cada contienda
donde se juega la suerte
de los nadies del planeta.
Cancerbero de los Justos, al frente
de la mayoría inerme que disputa
su futuro en El Cairo, Madrid, o Atenas.
Argos del Tercer Milenio
esperando a Ulises
en esa Íthaca de los pobres que cantó Kavaffis.
Ladra una crisis civilizatoria y
garronea al que la inventa
en pos del hueso capaz de alimentar
toda la furia de esta era.-

(*) “Lukánikos (salchicha) se convirtió en uno de los principales protagonistas de las manifestaciones en Atenas. El can, merodeador de la plaza donde se realizaban la mayoría de las protestas, y adoptado por el ayuntamiento ateniense, en todas aquellas luchas //se alineó /con los manifestantes” Associated Press//./

**

LUKANIKOS (*)

Non possiedi pedigree
Ma la tua gloria è superiore
a quella di tutti i purosangue del mondo.

Leòn Felipe
Lukanikos
cane del mondo
ti vedo in ogni contesa
dove si gioca la sorte
delle nullità del pianeta.
Cerbero dei giusti, di fronte
alla maggioranza inerme che combatte
per il proprio futuro a il Cairo, a Madrid, o a Atene.

Argo del Terzo Millennio
aspettando Ulisse
in quell'Itaca dei poveri che cantò Kavaffis.
Ringhia una crisi di civiltà e
la malattia di chi trama
dietro all'osso capace di sfamare
tutta la furia di questa era.

(*) "Lukànikos (salsiccia) diventò uno dei principali protagonisti delle manifestazioni d Atene. Il cane, che abitava le piazze dove si realizzò la maggior parte delle proteste, e adottato dai cittadini ateniesi, durante le proteste, si allineò con i manifestanti." Associated Press

**

*NUESTRO SUEÑO NO ADMITE BANDERAS BLANCAS

Es un buen momento de la Historia
- me dicen -,
un escenario auspicioso para Nuestra América.
Coincido.
Pero algunos gobiernos brindan
herramientas a la autogestión de los rotos
y otros
apenas se desviven por salir
sonrientes en esa foto.
La epidemia posibilista
que asuela estas costas
hace que más de un ateo rece
y sienta fragante a la bosta.
El destino premie al compañero
que se atreva a pasar una vez más
entre un tuerto y tantos ciegos.-

NO VINE AL MUNDO A DAÑAR A NADIE

No vine al mundo a dañar a nadie,
testigo sonla araña, la oruga y
la hormiga de mi parque.
Y claro que no olvido
que ante el Imperio fui espartaquista,
dulcinita contra el feudo,
apátrida y subversivo en tiempos
de la reacción genocida...
Sin abjurar de la acción directa,

vuelvo a optar por el consenso:
Matar es el último recurso
y siempre lo inauguran ellos.-